

# Здоров'я

[Система охорони здоров'я](#)

[Страхування на випадок хвороби та від нещасних випадків](#)

[Медична допомога](#)

[Вагітність / Пологи](#)

[Психічне здоров'я](#)

# Система охорони здоров'я

Система охорони здоров'я в Швейцарії дуже добре розвинена. Усі мешканці комплексно та обов'язково застраховані від нещасних випадків та хвороб. Численні медичні практики, аптеки та лікарні забезпечують постачання.

## Система страхування

В Швейцарії всі мешканці повинні бути застраховані від нещасних випадків та хвороб. Той, хто переїжджає, повинен оформити страхування протягом перших трьох місяців після в'їзду. Діти повинні бути застраховані протягом трьох місяців після народження. Виплати обов'язкового страхування регулюються на законодавчому рівні. Усі застраховані особи мають право на однакове медичне забезпечення.

## Фінансування

Система охорони здоров'я Швейцарії фінансується спільно державою (Конфедерацією, кантонами, комунами), роботодавцями та приватними особами. Фізичні особи сплачують щомісячний страховий внесок на медичне страхування та страхування від нещасних випадків. Його розмір встановлюється кожного року, він відрізняється в залежності від кантону. У випадку хвороби або нещасного випадку необхідно додатково сплачувати витрати (франшиза та участь у відшкодуванні збитків). Проте існує щорічна максимальна сума.

## Переклади

Непросто спілкуватися іноземною мовою з лікарями, фармацевтами або медсестрами. Тому деякі лікарні пропонують послуги безкоштовного перекладу із залученням професійних перекладачів з міжкультурною компетенцією. Пацієнти повинні своєчасно самостійно дізнатися про це. Послугами перекладачів можна також скористатися під час відвідування лікаря або в інших ситуаціях. Проте в таких випадках необхідно самостійно сплачувати ці послуги.

## Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)

[www.ciao-aargau.ch/uk/gesundheit/gesundheitssystem](http://www.ciao-aargau.ch/uk/gesundheit/gesundheitssystem)

## Страховання на випадок хвороби та від нещасних випадків

Кожен, хто живе в Швейцарії, повинен мати страховку від нещасного випадку та медичну страховку. Ці приватні страхові компанії покривають витрати на випадок нещасного випадку, хвороби або вагітності. Обидві страховки необхідно оформити протягом перших трьох місяців після в'їзду.

### Медичне страхування (базове страхування)

Усі мешканці Швейцарії повинні самостійно оформити медичне страхування (базове страхування) в обов'язковому порядку. Той, хто переїжджає до Швейцарії, має на це три місяці. У разі хвороби в цей час покриття витрат також має зворотну дію. Базове страхування пропонується численними приватними лікарняними касами. Вибір лікарняної каси є вільним. Лікарняні каси повинні приймати усіх осіб, які проживають в Швейцарії. Застраховані особи сплачують щомісячну премію. Розмір цієї премії відрізняється в залежності від лікарняної каси та моделі страхування, тому доцільно порівняти пропозиції. Лікарняну касу можна змінювати лише один раз на рік (листопад). Базове страхування покриває не лише витрати у разі хвороби, а також у разі вагітності та пологів. Виплати регулюються на законодавчому рівні. Увага: Витрати на лікування зубів або окуляри, як правило, сплачуються самостійно.

### Страховання від нещасних випадків

Стосовно працівників роботодавцем автоматично оформлюється страхування від нещасних випадків під час роботи та у вільний час, якщо вони працюють понад 8 годин на тиждень. Той, хто працює менше, не застрахований від нещасних випадків у вільний час та повинен самостійно подбати про страхування від нещасних випадків. Те саме стосується самозайнятих осіб та усіх осіб, які не здійснюють трудову діяльність. Особи, які не здійснюють трудову діяльність, повинні самостійно застрахуватися від нещасних випадків в лікарняній касі. Самозайняті особи можуть також оформити страхування від нещасних випадків в інших страхових компаніях. Застраховані особи повинні сплачувати щомісячні премії. У працівників вони утримуються безпосередньо із заробітної плати.

## **Зниження розміру премії**

Той, хто не може сплатити премію за медичне страхування, за певних обставин має право на зниження розміру премії на базове страхування. Для отримання зниження розміру премії необхідно кожного року подавати заявку до 31 грудня. Якщо вона буде задоволена, наступного року сплачуватиметься премія меншого розміру. Установа соціального страхування (SVA) повідомляє про зниження розміру премії та приймає заявки онлайн.

## **Додаткове страхування до базового страхування**

Окрім обов'язкового базового страхування, добровільно можна оформити різні договори додаткового страхування. Вони покривають витрати, які не входять до базового страхування, наприклад, лікування зубів. Додаткові послуги зі страхування пропонуються майже всіма лікарняними касами. Лікарняні каси можуть самостійно вирішувати, чи хочуть вони когось страхувати або ні, а також можуть встановлювати умови.

## **Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)**

[www.ciao-aargau.ch/uk/gesundheit/kranken--und-unfallversicherung](http://www.ciao-aargau.ch/uk/gesundheit/kranken--und-unfallversicherung)

## Медична допомога

У разі хвороби або нещасного випадку здебільшого спочатку слід звертатися до сімейного лікаря. У разі незначного захворювання або нещасного випадку можна також отримати допомогу в аптеках. Лише в дійсно складних екстрених ситуаціях слід одразу звертатися до лікарні.

### Аптеки

В аптеках продаються ліки, що відпускаються за рецептом (призначені лікарем), та усі інші медикаменти. У разі незначного захворювання рекомендується спочатку звернутися до аптеки. Фармацевти добре навчені та консультують клієнтів. Аптека невідкладної допомоги завжди відчинена, тому медикаменти можна придбати й в екстрених випадках. За номером телефона 0800 300 001 (безкоштовно) можна дізнатися, яка аптека невідкладної допомоги відчинена.

### Сімейний лікар / Педіатр

У Швейцарії більшість людей мають сімейного лікаря. Він знає особисту історію хвороби та у разі виникнення медичних проблем є першою контактною особою. Дітей обслуговують педіатри. У разі потреби лікар направляє пацієнтів до лікарів-фахівців або у лікарню. Безпосередньо в лікарню слід звертатися в складних екстрених ситуаціях. Стосовно всіх інших екстрених випадків для звернення в неробочий час медичних практик існує центральний номер екстреної допомоги в кантоні Ааргау. Телефонувати можна 24 години на добу за номером телефона 0800 401 501 (3,23 шв. фр./хв.).

### Стоматолог

Лікування зубів, як правило, повинно сплачуватися за власний рахунок. Проте існує можливість оформити додаткове страхування, що покриває лікування зубів. Діти, які ходять до школи, мають право на безкоштовний стоматологічний огляд кожного року. Інформацію про це надає школа.

### Лікарня / Відділення невідкладної медичної допомоги

Якщо комусь необхідно звернутися до лікарні (шпиталю), в більшості випадків його реєструє лікар. Винятком є складні екстрені ситуації, в яких необхідно безпосередньо звертатися до відділення невідкладної медичної допомоги лікарні. Якщо стан загрожує життю або пацієнта необхідно забрати, слід подзвонити за номером екстреного виклику 144. В менш складних екстрених ситуаціях слід звертатися до сімейного лікаря.

## **Догляд в домашніх умовах**

Хворі або люди, що потребують догляду в домашніх умовах, можуть скористатися послугами позалікарняної служби догляду за хворими (Spitex). Кваліфікований персонал приходить до пацієнтів додому, щоб доглядати за ними або допомогти з домашнім господарством. Пропозиція розрахована на осіб, які через хворобу, нещасний випадок, похилий вік, ускладнення під час вагітності або пологів потребують допомоги. Частина витрат покривається базовим страхуванням. Окрім Spitex Verband, є численні приватні провайдери Spitex.

## **Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)**

[www.ciao-aargau.ch/uk/gesundheit/medizinische-versorgung](http://www.ciao-aargau.ch/uk/gesundheit/medizinische-versorgung)

## Вагітність / Пологи

Вагітні жінки не повинні самотійно сплачувати необхідні дослідження. Витрати на пологи також покриваються базовим страхуванням. Батьки можуть отримати безкоштовну консультацію до та після пологів.

### Послуги в період вагітності та під час пологів

Медичні послуги, що надаються в період вагітності та під час пологів, покриваються базовим страхуванням. Сюди відносяться регулярні контрольні дослідження до пологів, власне пологи та необхідний супровід після. Вагітні жінки повинні на ранніх термінах звернутися до лікаря чи акушерки. Лікарні та акушерки також пропонують курси підготовки до пологів. Існують спеціальні курси для мігрантів. Пологи можуть відбуватися в лікарні, пологовому будинку або вдома.

### Після пологів

В Швейцарії батьки після пологів зазвичай звертаються за консультаціями. Для цього існує консультаційний центр для батьків. Тут надається інформація про розвиток, харчування та догляд за немовлям. Консультації надаються безкоштовно. Про необхідні додаткові дослідження для матері та немовля повідомляють лікар або акушерка. Дуже важливо застрахувати дитину від хвороб та нещасних випадків не пізніше трьох місяців після народження (базове страхування, страхування від нещасних випадків). Найкраще це зробити перед пологами.

### Вакцинація

Рекомендується своєчасно вакцинувати дітей від певних захворювань. Проте вакцинація не є обов'язковою. Витрати на рекомендовані щеплення зазвичай покриваються базовим страхуванням. Педіатр або консультаційний центр для батьків надають інформацію про щеплення.

### Переривання вагітності

В Швейцарії дозволяється переривання вагітності протягом перших 3 місяців вагітності. Після завершення 12-го тижня вагітності переривання можливе лише в тому випадку, якщо фізичне та/або психічне здоров'я жінки знаходиться під загрозою. Це повинен оцінювати лікар. Людина, яка планує зробити аборт, має право на безкоштовну консультацію. Молоді жінки віком до 16 років повинні звертатися до спеціалізованого консультаційного центру. Витрати на усі медичні послуги покриваються базовим страхуванням.

**Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)**

[www.ciao-aargau.ch/uk/gesundheit/schwangerschaft--geburt](http://www.ciao-aargau.ch/uk/gesundheit/schwangerschaft--geburt)



# Психічне здоров'я

У Швейцарії не роблять різниці між психічними та фізичними захворюваннями. Базове страхування покриває лікування психічно хворих фахівцями та перебування у стаціонарі.

## Підтримка та консультації

У Швейцарії є багато фахівців, які допомагають у складних особистих чи сімейних ситуаціях. Базове страхування покриває лікування психічних захворювань у законно визнаних фахівців, наприклад, психіатрів. Перебування в клініці також сплачується. Якщо у вас виникли проблеми, ви також можете безкоштовно звернутися до анонімних консультаційних центрів. Наприклад, організація «Dargebotene Hand» проводить консультації телефоном, за допомогою електронної пошти або в чаті (телефон 143, [www.143.ch](http://www.143.ch)). Сімейні лікарі також можуть надати допомогу. Якщо людині загрожує серйозна небезпека заподіяти шкоду собі чи іншим, необхідно швидко вжити заходів. У таких надзвичайних ситуаціях допоможе поліція (телефон 117).

## Діти та підлітки

Для підлітків з психічними проблемами першим гарним координаційним центром є безкоштовна молодіжна психологічна служба. Батьки, які дбають про своїх дітей, також можуть повідомити туди. Безкоштовну та анонімну підтримку для дітей та підлітків пропонує гаряча лінія для дітей за телефоном, за допомогою електронної пошти або в чаті (тел. 147, [www.147.ch](http://www.147.ch)). Для невідкладної психіатричної допомоги дітям та підліткам Центральна амбулаторія для дітей та підлітків (ZAKJ) доступна цілодобово за номером телефона 056 462 21 20.

## Залежність

У боротьбі із залежністю допомагають центри боротьби із залежностями організації Suchtberatung ags та консультаційний центр району Баден. Центри пропонують безкоштовні конфіденційні консультації та підтримку. До консультаційних центрів можна також звернутися за допомогою для родичів або близьких людей. Консультації проводяться також декількома іноземними мовами. Залежність не обмежується лише алкогольною чи наркотичною залежністю. Центри боротьби із залежностями допомагають подолати й інші залежності, наприклад, залежність від ігор, покупок, Інтернету або розлади харчової поведінки. Запитання можна поставити також за допомогою електронної пошти.

## **Травматизація**

Той, хто зіткнувся з поганими подіями у своєму житті і не може це пережити, повинен звернутися за допомогою. Оскільки травми — це серйозні психічні захворювання. Окрім консультаційних та допоміжних пропозицій щодо психологічних проблем і захворювань, існують також спеціалізовані контактні пункти та лікування для жертв війни та катувань.

## **Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)**

[www.ciao-aargau.ch/uk/gesundheit/psychische-gesundheit](http://www.ciao-aargau.ch/uk/gesundheit/psychische-gesundheit)